

ENGLISH TRANSLATION:

Faggots

A warm star drunk night,
Hand in hand,
Pride flowing through our fingers,
Electric.

Interlinked,
We pass a fluorescent idiot,
Cigarette in mouth,
They call out what they are smoking.

Clearly,
Our joy was seeping and they just wept at the sight.

But what are they going to do but hear our hearts roar,
Under their glares and stares of bigotry.

I say to them:
We will not falter out of love's way,
We will reign for centuries to come and you,
Well you can remain in dark pain,
The stain,
On this world's torment.

GERMAN TRANSLATION:

Schwuchteln

Eine warme, sternbetrunkene nacht,
Hand in Hand,

Stolz fließt durch unsere finger,
Elektrisch.

Ineinander verschränkt,
Gehen wir an einem fluoreszierenden idioten vorbei,
Zigarette im mund
Schwuchteln
Sie rufen aus.

Offenkundig
Sickerte unsere freude hinaus, und sie weinten bloßbeim fernblick.

Doch was sollen sie tun, wenn sie unser herz dröhnenhören,
Unter ihrem glotzen und starren der bigotterie.

Ich sage zu ihnen:
Wir werden vom weg der wiebe nicht abweichen,
Wir werden für jahrhunderte herrschen, und ihr,
Nun ja, ihr könnt in dunklem schmerz verbleiben,
Der makel,
Auf dem leid dieser welt.

CREDITS:

Written by: Hunter Somerled

Published under title: Faggots

Published in English by: BlueBird Anthology

Featured in: [Issue #2](#)

German translator: Susan Bradley-Smith